

KUPNÁ ZMLUVA

Reg. číslo: 2012/0510

§1 Zmluvné strany

predávajúci: EPLAN ENGINEERING CZ, s. r. o. - organizačná zložka
Bernoláková 1/A, Malacky 901 01
IČO: 44824785, DIČ: SK4020256735
zastúpený: Ing. Karel Hosnedl, vedúci organizačnej zložky, hosnedl@eplan.cz

a

kupujúci: Ústav materiálov a mechaniky strojov Slovenskej akadémie vied
Račianska 75, 831 02 Bratislava – Nové Mesto
IČO 00 490 750, DIČ SK 2020798835
zastúpený: Dr. Ing. František Simančík, riaditeľ ústavu materiálov a mechaniky strojov Slovenskej akadémie vied, frantisek.simancik@savba.sk

uzatvárajú v nadväznosti na výberové konanie pre zákazku s názvom " CAE databázovo orientovaný projekčný systém pre profesiu elektro a SKR" túto zmluvu (ďalej iba „Zmluva“).

§2 Predmet zmluvy

§ 2.1

Predmetom Zmluvy bude dodávka **CAE databázovo orientovaného projekčného systému EPLAN pre profesiu elektro a SKR** určeného pre aplikácie v jadrových elektrárnach typu VVER (ďalej len „tovar“), jeho inštalácia na server verejného obstarávateľa a poskytnutie všetkých potrebných licencií umožňujúcich jeho použitie na min. 6 súčasne pripojených počítačoch vo všetkých troch oblastiach projektovania t.j. SKR, elektro a nadväzujúcej strojnej časti (hydraulika, pneumatika), vrátane jeho uvedenia do prevádzky, komplexného predvedenia funkčnosti a zaškolenia jednej skupiny užívateľov v max. počte 6 vo všetkých troch oblastiach projektovania na užívateľskej úrovni, ako aj zaškolenia min. dvoch užívateľov na úrovni správcov systému (ďalej tiež len „predmet plnenia“) predávajúcim (tiež poskytovateľ licencií), prevzatie predmetu plnenia a zaplatenie dohodnutej zmluvnej ceny kupujúcim (tiež prijímateľ licencií). Predávajúci s predmetom plnenia odovzdá kupujúcemu aj dokumentáciu potrebnú na jeho prevádzku a údržbu.

§ 2.2

V súlade s touto Zmluvou poskytnutie všetkých potrebných licencií ako hlavnej časti predmetu plnenia zo strany predávajúceho zahŕňa nevýhradné a neprevoditeľné, časovo neobmedzené licencie udelené kupujúcemu v súlade s právami duševného vlastníctva predávajúceho na používanie softvéru na svojich počítačoch v súlade so Zmluvou. Súčasťou predmetu plnenia je aj bezplatný priebežný upgrade a servis softvéru počas 36 mesačnej záručnej doby.

§ 2.3

Podrobná špecifikácia premetu plnenia tvorí prílohu tejto Zmluvy.

§ 3 Cena a platobné podmienky

§ 3.1

Kupujúci zaplatí predávajúcemu za riadne dodaný predmet plnenia zmluvnú cenu 237 500,00 € bez DPH (ďalej „**zmluvná cena**“). K predmetu zmluvy bude účtovaná DPH v sadzbe 20%. Celková cena s DPH činí 285 000,00 €.

§ 3.2

Kupujúci neposkytne za predmet plnenia zálohu ani nijaké preddavky z kúpnej ceny.

§ 3.3

Nárok na zaplatenie zmluvnej ceny za dodanie premetu plnenia špecifikovaného v bode § 3.1 vznikne riadnym dodaním a poskytnutím súvisiacich služieb, a to v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou.

§ 3.4

Podkladom k vystaveniu a úhrade faktúry budú dodacie listy a preberací protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu plnenia podpísané zástupcami oboch zmluvných strán. Predávajúci zašle kupujúcemu faktúru minimálne v štyroch vyhotoveniach najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia predmetu plnenia kupujúcim.

§ 3.5

Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry bude 60 dní od jej doručenia kupujúcemu. Peňažný záväzok kupujúceho vyplývajúci z tejto Zmluvy splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu predávajúceho.

§ 3.6

Faktúra (daňový doklad) bude obsahovať nasledovné náležitosti:

- obchodné meno predávajúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty,
- bankové spojenie predávajúceho (názov a adresa banky predávajúceho, SWIFT kód),
- číslo bankového účtu (v rámci EÚ aj v tvare IBAN),
- názov kupujúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne kupujúceho a jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
- poradové číslo faktúry,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- množstvo a druh dodaného tovaru,
- základ dane, jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane alebo v prípadoch, ak predávajúci neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
- výšku dane spolu v mene EUR,
- celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
- číslo a názov zmluvy,
- názov Projektu ŠF (Dlhodobé prevádzkovanie jadrových elektrární typu VVER 440 so zohľadnením vplyvu na životné prostredie) a kód ITMS Projektu (26220220146),
- kód klasifikácie produkcie (CPV): 48321000-4 Softvérový balík na navrhovanie pomocou počítača (CAD)

§ 4 Miesto plnenia

§ 4.1

Miesto plnenia je spoločné pracovisko spoločnosti DECOM a.s. a Ústavu materiálov a mechaniky strojov Slovenskej akadémie vied – Sibírska 1, 917 01 Tmava, Slovenská republika

§ 4.2

Termín realizácie predmetu zákazky: do 3 mesiacov od nadobudnutia účinnosti kúpnej zmluvy.

§ 5 Termín plnenia

Predmet plnenia bude riadne dodaný v lehote do 3 mesiacov od nadobudnutia účinnosti Zmluvy.

§ 6 Záručná doba

Záručná doba za dodaný predmet plnenia je 36 mesiacov a začne plynúť dňom riadneho odovzdania predmetu plnenia kupujúcemu.

§ 7 Servisné podmienky a garancie

§ 7.1

Záručný servis s bezplatným servisným zásahom do 48 hodín od nahlásenia vady predávajúcemu.

§ 7.2

Garancia aktualizácie (upgrade) produktu v rámci životného cyklu produktu CAE. Počas tejto doby predávajúci zabezpečuje potrebný servis. Pre tieto účely sa dĺžka životného cyklu produktu CAE definuje rovnako ako záručná doba. V tejto dobe je aktualizácia (upgrade) bezplatná.

§ 8 Sankcie za porušenie zmluvy, úrok z omeškania a náhrada škody

§ 8.1

Za omeškanie predávajúceho s riadnym dodaním predmetu plnenia (vrátanie jeho inštalácie a uvedenia do prevádzky) má kupujúci nárok na sankciu vo výške 0,05 % z kúpnej ceny za každý deň omeškania. Omeškanie s riadnym dodaním predmetu plnenia trvajúce viac ako 60 dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje kupujúcemu na odstúpenie od Zmluvy.

§ 8.2

Za omeškanie kupujúceho so zaplacením kúpnej ceny má predávajúci nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

§ 9 Účinnosť zmluvy

§ 9.1

Predpokladom nadobudnutia účinnosti Zmluvy je:

- a) získanie finančných prostriedkov potrebných na zaplatenie zmluvnej ceny kupujúcim,
- b) jej zverejnenie v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Zmluva nadobúda účinnosť v deň, nasledujúci po dni kedy nastane neskoršia z vyššie uvedených okolností.

§ 9.2

Kupujúci je povinný okamžite písomne informovať predávajúceho o nadobudnutí účinnosti Zmluvy. Počas omeškania kupujúceho so splnením povinnosti uvedenej v predchádzajúcej vete nie je predávajúci v omeškaní s plnením predmetu Zmluvy. Ak Zmluva nenadobudne účinnosť do 12 mesiacov od jej uzavretia, Zmluva zaniká.

§ 10 Ďalšie podmienky

§ 10.1

Z dôvodu, že predmet plnenia je financovaný z prostriedkov poskytnutých kupujúcemu na základe Zmluvy NFP, predávajúci strieda výkon kontroly/auditu/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy NFP a to oprávnenými osobami a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:

- a) Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby;
- b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
- c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
- d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora auditorov;
- e) Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a)-d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.

§ 10.2

Počas pracovných výkonov personálu predávajúceho v priestoroch kupujúceho je personál predávajúceho povinný dodržiavať všetky ustanovenia interných predpisov kupujúceho, ak s nimi bol oboznámený, a riadiť sa bezprostredne vydanými pokynmi zástupcu predávajúceho, ktorý bol kupujúcim k styku s personálom predávajúceho poverený.

§ 10.3

Pre dodávku, inštaláciu a sprevádzkovanie predmetu zmluvy je kupujúci povinný na vlastné náklady vytvoriť primerane vhodné technické podmienky a prostredie pre bezchybnú inštaláciu a prevádzku predmetu zmluvy. A to vrátane zodpovedajúcich zdrojov energie a pripojovacích miest počítačovej siete a ďalší HW a SW nevyhnutný pre správnu funkciu dodávaného riešenia. Kupujúci musí umožniť predávajúcemu prístup do týchto priestorov a kontrolu technických podmienok pred dátumom inštalácie a je povinný rešpektovať a realizovať jeho pripomienky k technickému riešeniu. V opačnom prípade kupujúci stráca právo uplatňovať záručnej reklamácie.

§ 10.4

Pre výkony predávajúceho, ktoré majú priamu súvislosť s plnením jeho zmluvných povinností v priestoroch kupujúceho je kupujúci povinný umožniť personálu predávajúceho prístup do týchto priestorov vrátane bezplatného využitia energetických zdrojov v rozsahu primeranom charakteru práce a dodávky, pričom sa zaväzuje zabezpečiť vo svojich priestoroch primerane vhodné pracovné prostredie z hľadiska bezpečnosti a hygieny práce.

§ 10.5

Pre rokovanie technického charakteru, ktoré majú priamu súvislosť s plnením zmluvy, oznámi kupujúci predávajúcemu meno osoby, ktorá bude zastupovať kupujúceho pri týchto rokovaniach, a ktorej stanovisko bude brať predávajúci za záväzné.

§ 10.6

Pokiaľ nedôjde k uhradení faktúry podľa § 3.5, Zmluva zaniká a kupujúci je povinný vrátiť predávajúcemu predmet zmluvy do 14 dní odo dňa ukončenia platnosti zmluvy.

§ 11 Záverečná ustanovenia

§ 11.1

Táto zmluva je vystavená vo 2 vydaniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami po 1 kuse vydania. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami, odsúhlasenými oboma zmluvnými stranami.

§ 11.2

Právne vzťahy z tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.

§ 11.3

Všetky písomnosti budú zasielané na adresu sídla zmluvných strán. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne informovať o všetkých zmenách, ktoré nastali v súvislosti s uzavretou zmluvou.

Predávajúci :

Kupujúci :

V Malackách, dňa

22 -11- 2012

V Bratislave, dňa

23 -11- 2012

ePLAN ENGINEERING CZ, s.r.o.

zástupca

ický

735

Ing. Karel Hosnedl
vedúci organizačnej zložky

Ústav materiálov a mechaniky strojov
Akadémie vied
č.ka 75
Bratislava 3

Dr. Ing. František Šimančík
riaditeľ ústavu

Príloha kúpnej zmluvy – podrobná špecifikácia predmetu plnenia

Licencie

Označenie licencie	množstvo
EPLAN P8 Professional NET	6
EPLAN License Manager Professional	1
EPLAN Multiuser Management - license NET	1
EPLAN Multiuser Management - user NET	6
EPLAN User Rights Management - license NET	1
EPLAN User Rights Management - user NET	6
EPLAN PPE Add-On NET	6
EPLAN PPE P&ID AutoCAD Interface NET	6
EPLAN Fluid Add-On	6
EPLAN Engineering Center ONE - license NET	1
EPLAN Engineering Center ONE - user NET	6
EPLAN Interface-Developer Package (API extension)	1
EPLAN API Runtime license NET	6

Súvisiace služby

Súčasťou dodávky systému je jeho inštalácia, uvedenie do prevádzky, komplexné predvedenie funkčnosti a zaškolenie 6 projektantov na úrovni správcu systému v oblastiach projektovania elektro, Fluid a PPE.

Školenie pre 6 projektantov:

- EPLAN FULL I [5 dní]
- EPLAN FULL II [2 dni]
- EPLAN Fluid Add-On [2 dni]
- EPLAN PPE [3 dni]
- EPLAN Individual [3 dni]
- EPLAN rozhranie [3 dni]

Implementácia

- Inštalácia na 6 počítačov (predpokladaný rozsah 3 dny)
- Implementácia do prostredia kupujúceho, napríklad import knižnice produktov, on-line lebo off-line export + import systému EPLAN do MS Office, MS Access, AutoCAD v rozsahu 5 dní
- Implementácia, konzultácie a školenie EPLAN Engineering Center One pre dvoch administrátorov v rozsahu 5 dní.
- Naprogramovanie rozhrania pre export a import medzi systémami EPLAN a SAP/SAP nuclear v rozsahu 5 dní podľa definície kupujúceho v súčinnosti so SAP špecialistami kupujúceho a zabezpečenia potrebného rozhrania SAP/SAP nuclear kupujúcim.